

Titre du thème : ex Arts, Etats, pouvoir

Titre et nature de l'oeuvre : Manhattan-Kaboul



Sphère culturelle de référence : musique occidentale du 21<sup>e</sup> période, repère événementiel ou historique: les attentats terroristes contre le World Trade Center et la guerre en afghanistan

localisation : USA/Afghanistan

Question transversale : l'artiste face à la violence

Classe : 3<sup>ème</sup>

### **HIDA**

#### **Parole de Manhattan - Kaboul:**

Petit Portoricain, bien intégré quasiment New-yorkais  
Dans mon building tout de verre et d'acier,  
Je prends mon job, un rail de coke, un café,

Petite fille Afghane, de l'autre côté de la terre,  
Jamais entendu parler de Manhattan,  
Mon quotidien c'est la misère et la guerre

Deux étrangers au bout du monde, si différents  
Deux inconnus, deux anonymes, mais pourtant,  
Pulvérisés, sur l'autel, de la violence éternelle

Un 747, s'est explosé dans mes fenêtres,  
Mon ciel si bleu est devenu orage,  
Lorsque les bombes ont rasé mon village

Deux étrangers au bout du monde, si différents  
Deux inconnus, deux anonymes, mais pourtant,  
Pulvérisés, sur l'autel, de la violence éternelle

So long, adieu mon rêve américain,  
Moi, plus jamais esclave des chiens  
Ils t'imposait l'islam des tyrans  
Ceux là ont-ils jamais lu le coran ?

Suis redev'nu poussière,  
Je s'rai pas maître de l'univers,  
Ce pays que j'aimais tell'ment serait-il  
Finalement colosse aux pieds d'argile ?

Les dieux, les religions,  
Les guerres de civilisation,  
Les armes, les drapeaux, les patries, les nations,  
Font toujours de nous de la chair à canon

Deux étrangers au bout du monde, si différents  
Deux inconnus, deux anonymes, mais pourtant,  
Pulvérisés, sur l'autel, de la violence éternelle

Deux étrangers au bout du monde, si différents  
Deux inconnus, deux anonymes, mais pourtant,  
Pulvérisés, sur l'autel, de la violence éternelle  
(Renaud Séchan / Jean Pierre Bucolo)

## **PREMIERE PARTIE**

TITRE :Manhattan-Kaboul

COMPOSITION PAROLES ET MUSIQUE:

Le texte de la chanson a été écrite par Renaud . C'est un chanteur populaire qui est engagé (Droit de l'homme, écologie, anti militaires).

La musique est composée et enregistrée par Jean-pierre Buccolo en 2002 .

Elle sera interprété en duo par Renaud et Axelle Red une chanteuse Belge.

## CONTEXTE ET THEME DE LA CHANSON :

Elle a été écrite après les attentats du 11 septembre de 2001 à New-York avec les avions qui se sont écrasés sur les tours du World Trade Center et en même temps c'était la guerre en Afghanistan avec Kaboul comme capitale. Les liens entre les 2 pays étaient très difficiles AVANT ET APRES cet attentat.

En Afghanistan, la majorité de la population est de religion musulmane et les talibans (intégriste islamiste) y font régner la peur. Mais ils sont aussi responsable d'attentats et d'attaques suicide.

## DEUXIEME PARTIE :

### LES PAROLES :

Elles rappellent les événements dramatiques qui se sont déroulés en 2001

Un 747...fenêtres/ deux anonymes...pulvérisés : les attentats terroristes liés à l'organisation Al-Qaida dirigée par Ben Laden aux USA

Une des 3 000 victimes américaines

Petite fille afghane/mon ciel..village : cela évoque la guerre en Afghanistan conduite par les USA pour mettre fin au régime des Talibans qui soutiennent Ben Laden

Les conséquences sont la mort et la destruction évoquée dans  
« pulvérisés..éternelle / rasé mon village /suis redevenu poussière »

Elles évoquent aussi les conditions de vie dans les deux pays :

Pour les USA :

- l'ascension sociale pour un immigré : vers 1
- Le quartier des affaires : CBD : vers 2
- L'argent et la drogue : vers 3

Pour l'Afghanistan :

- L'illettrisme : vers 5

- La pauvreté et la violence (régime des Talibans) : vers 6
- L'islamisme : vers 18 + 19

Elles évoquent aussi le monde actuel :

- Les inégalités sociales et économiques : vers 7
- La fragilité de l'hyperpuissance américaine attaquée pour la première fois depuis Pearl Harbor : vers 22 + 23
- Les guerres liées à des conflits religieux ou de cultures : vers 24 à 27

Les paroles rappellent que la violence et la haine ont toujours existé

Les 2 personnages de la chanson ne se connaissent pas et habitent chacun à l'opposé de la planète.

1 est porto-ricain, habite et travaille à Manhattan et l'autre une petite fille Afghane qui vit dans la misère et qui n'a jamais entendu parler de manhattan.

Ces 2 inconnus du bout du monde, vont pendant un instant vivre et être réunis par le même destin. La mort . Mais celle qui tue des innocents, qui n'ont rien demandés.

### LES DETAILS DE LA CHANSON :

Renaud interprète le Portoricain et Axelle Red la petite fille afghane

Ils se mettent dans la peau de chacun et chante à tours de rôle lorsque cela les concerne

Les refrains sont chantés ensemble car c'est commun aux deux personnages.

### LE BUT DE CETTE CHANSON

Les chanteurs dénoncent les guerres provoquées par les haines, la religion et le racisme et dont les citoyens innocents sont les victimes

## LA MUSIQUE

Les instruments sont Les instruments :

Guitares électrique et acoustique, basse, batterie, piano, clavier, percussions ,violon.

Elle forme une mélodie qui accompagne les paroles

**A compléter avec le prof de musique !!!**

## CONCLUSION :

Cette chanson fut un grand succès commercial

Elle fut aussi choisie comme chanson de l'année en 2003

C'est un témoignage sur les ravages (violence, haines, guerre) que peuvent provoquer l'obscurantisme des religieux, des cultures différentes

C'est une chanson engagée